Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Radicación	14 35453 0002 0000		2014-08-08 15:42:17
Trámite	11	PCT-PATENTE DE INVENCION CAPITULOS I Y II	
Evento	378	FASE NACIONAL INCLUIDO CAPITULO I	
Actuación	538	PETICION DE EXAMEN	Folios: 2
Dependencia	2020	DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES	
Pago #1	85591	$ 494000	

Formulario Único de Examen de Patentabilidad

1 Datos del Solicitante / Titular

Nombre:	MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO	**Dirección Electrónica:**	sic@castellanosyco.co
Dirección:	CALLE 94A 7A 09	**Domicilio/País de constitución:**	COLOMBIA - BOGOTA D.C. - BOGOTA D.C.

Identificación:

☒ CEDULA DE CIUDADANIA
☐ CEDULA DE EXTRANJERIA
☐ EMPRESA EXTRANJERA
☐ NIT
☐ PASAPORTE

Número: 39779654-

2 Datos de expediente a examinar

#	Numero de Radicación	Trámite	Gaceta	Número de Publicación	Tiempo en gaceta
1	14035453	PCT-PATENTE DE INVENCION CAPITULOS I Y II	689	109	5 meses y 6 dias

3 Detalle De Pago

Aplica Descuento:	no
Costo del trámite:	$ 494,000

4 Documentos Anexos

☒ Poderes, si fuere el caso

- [ ] Copia simple de la declaración de renta del año inmediatamente anterior, o en su defecto prueba documental idónea
- [ ] Documento de constancia de cumplimiento con lo establecido en la ley 905 de 2004
- [ ] Copia acto de reconocimiento institucional emitido por el Ministerio de Educación
- [ ] Copia de registro vigente en Cámara de comercio
- [ ] Hoja de información complementaria
- [ ] Formulario Reducción de tasas

COPY CERTIFIED
BY THE TRANSLATOR

1606

PaC3 2005214 PCT/CO

COLOMBIA

PODER

El (los)
SAINT-GOBAIN ISOVER

Domiciliados en
Les Miroirs - 18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie - FRANCIA

Nombran por el presente a **XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A.** abogadas con oficinas en la Carrera 9 No. 93-09, Bogotá-Colombia para

y para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad Industrial y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de los órdenes administrativo, contencioso - administrativo y judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones:

a) Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales; registro de marcas de fabrica, de servicio, colectivas o defensivas y de denominaciones de origen, depósito de nombres y enseñas comerciales; su renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos;
b) Para la obtención de registros sanitarios;
c) Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso - administrativos que promovamos o se nos promuevan.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados sustituir éste mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 27 de Mayo de 2008

en Courbevoie

por SAINT-GOBAIN ISOVER
René Muller (firma ilegible)
(El notario debe suscribir el documento en la pagina siguiente)

(Se requiere legalización consular o mediante apostilla)

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned

SAINT-GOBAIN ISOVER

Of Les Miroirs - 18 Avenue d'Alsace
92400 COURBEVOIE - FRANCE

hereby grant(s) Power of Attorney to **XIMENA CASTELLANOS A. and /or MARGARITA CASTELLANOS a. attorneys residing at Carrera 9 No. 93-09, Bogotá-Colombia, to**

and to obtain the protection of my (our Industrial Property, for which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities, or persons, specially those, administrative, contentious and judicial, in all matters concerning the following:

a) Obtainment of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin; the deposit of trade names and ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights;
b) For the obtainment of Sanitary registrations;
c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, criminal and administrative suits related to those rights; actions and suits instituted by us or against us;

In all the above matters they may substitute this power of attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, accept notifications and appoint attorneys in fact, in or out of court.

Given and signed this May 27, 2008

in Courbevoie

by René MULLER
Director of Industrial Property Department
(Notary shall execute on the other side)

(Consular legalization or apostille is required)

Je soussigné D. WATIN-AUGOUARD
Notaire à Paris, certifie l'a... signature
de M. René MULLER

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS COLOMBIA
Carrera 9 No. 93-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels.: (571) 610 74 20 / 60 / 80 - Fax (571) 610 07 06 - e-mail acastell@impsat.net.co

Visé sous le
numéro de traduction 208-1688
NE VARIETUR
Paris, le 2 juillet 2008

GRANVILLE FIELDS
Expert
Traducteur Agréé
par la Cour d'Appel de Paris
ANGLAIS
Tél. 01.55.28.38.10
Fax 01.55.28.38.11
21, rue Jean-Pierre Timbaud - 75011 PARIS

COUR D'APPEL DE PARIS

APOSTILLE

(*Convention de La Haye du 5 octobre 1961*)

1. *République française* Colombie

Le présent acte public

2. a été signé par Me Watin-Augouard

3. agissant en qualité de Notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de son Etude

Attesté

5. à Paris

6. le 08 JUIL. 2008

7. *par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris*

8. sous n° 6704

9. Sceau

N. ARNAULD

10. Signature

COUR D'APPEL DE PARIS

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Visto bajo el numero de traducción 2.8-1688

DEFINITIVO

Paris, Julio 2 de 2008

SELLO DE GRANVILLE FIELDS

Experto Traductor aceptado por la Corte de Apelaciones de Paris- INGLES

Tel. 01.55.28.38.10- Fax. 01.55.28.38.11

21, rue Jean-Pierre Timbaud- 75011 PARIS

El suscrito D. WATIN- AUGOUARD

Notario en Paris, certifica la firma de René Muller

Firma y sello seco de Watin- Augouard

Notario asociado en Paris- Corte de apelaciones

APOSTILLA

(Convenio de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Republica Francesa

La presente acta Pública

2. Firmado por: WATIN- AUGOUARD
3. Actuando en calidad de: Notario
4. Lleva el sello de la Notaria

CERTIFICADO

5. En Paris
6. El 8 de julio de 2008
7. Por el Procurador General de la Corte de Apelaciones de Paris
8. Bajo el No. **67604**
9. Sello de la Corte de Apelaciones de Paris
10. Firma. N. ARNAULD

La Apostilla únicamente autentica la firma y el sello del documento. No significa que el contenido sea correcto o que la Republica Francesa aprueba su contenido.

Resolución
6694/78
Minjusticia

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL

CERTIFICADO NOTARIAL (Sociedad)

Hoy 27 de MAYO del año 2008
compareció (eron) personalmente Rene Muller
a quien(es) conozco como la(s) persona (s) que firma (n) este documento en representación de la Sociedad (Compañía denominada) SAINT-GOBAIN ISOVER
Certifico:
a) Que SAINT-GOBAIN ISOVER
es una sociedad/Compañía legalmente constituida y existente de acuerdo con las leyes de Francia

b) Que el domicilio de dicha Sociedad/Compañía es
Les Miroirs – 18 Avenue d'Alsace
92400 COURBEVOIE- FRANCIA

c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el presente poder están comprendidos dentro del objeto social de la mencionada Sociedad /Compañía.
d) Que el Sr. Rene Muller
esta autorizado para otorgar el presente poder. Lo anterior esta probado por medio de los siguientes documentos, que certifico he visto*

(Ciudad) PARIS
(Estado) FRANCIA

Hoy 27 de Mayo 2008

(Notario Público)

*Los documentos deben identificarse con fecha y origen.

CERTIFICAT NOTARIAL (Société)

Ce 27 jour du mois de Mai 2008 devant moi, a comparu personnellement Rene Muller
Qui signé ces documents en tant que représentant de la société SAINT-GOBAIN ISOVER

Je certifie: Denis WATIN-AUGOUARD
a) Que SAINT-GOBAIN ISOVER
est une société existant et exercant son activité conformément aux lois de la République Française
b) que le siége de cette société est
Les Miroirs – 18 Avenue d'Alsace
92400 COURBEVOIE- FRANCE

c) que l'objet ou les objets pour lesquels le présent pouvoir est accordé sont compris dans l'objet susvisé de la société mentionnée
d) que Rene Muller
est autorisé à accorder le présent pouvoir. Les renseignements susvisés sont dûment attestés par les documents suivants, dont je certifie avoir pris connaissance. *

(Ville) Paris
(PAYS) FRANCE

Ce 27 jour de Mai 2008

(Notaire Public)

*Les documents doivent être identifiés avec date et origine.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *République française* **COLOMBIE**

Le présent acte public

2. a été signé par Me Watin-Auguard

3. agissant en qualité de notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de Son Etude

Attesté

5. à Paris 15 OCT. 2008

6. le

7. *par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris*

8. sous n° 55745

9. Sceau : 10. Signature :

C. SIMONIN
adjoint administratif

COUR D'APPEL DE PARIS
PROCUREUR GÉNÉRAL

COUR D'APPEL DE PARIS
PROCUREUR GÉNÉRAL

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Sello seco de DENIS WATIN- AUGOUARD

Notario Asociado de Paris

Corte de apelaciones

APOSTILLA

(Convenio de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Republica Francesa

El presente acto público

2. Ha sido firmado por: WATIN- AUGOUARD

3. Actuando en calidad de: Notario

4. Lleva el sello de la Notaria

CERTIFICADO

5. En Paris

6. El 15 de octubre de 2008

7. Por el Procurador General de la Corte de Apelaciones de Paris

8. Bajo el No. **95745**

9. Sello de la Corte de Apelaciones de Paris – Procurador General

10. Firma: C. SIMONIN

Diputado Administración

La Apostilla únicamente autentica la firma y el sello del documento. No significa que el contenido sea correcto o que la Republica Francesa aprueba su contenido.

Resolución
6694/78
Minjusticia

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL